



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 28.11.1997  
KOM(97) 674 endelig udg.

97/0250 (COD)

Ændret forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om ændring af direktiv 97/33/EF for så vidt angår nummerportabilitet mellem  
operatører samt fast operatørvalg

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens  
artikel 189 A, stk. 2)



## **BEGRUNDELSE**

Kommissionen forelægger hermed et ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 97/33/EF for så vidt angår nummerportabilitet mellem operatører samt fast operatørvalg. Det ændrede forslag indeholder det ændringsforslag, som Europa-Parlamentet fremsatte ved førstebehandlingen.

### **1. Indledning**

#### **a) Baggrund**

Kommissionen færdiggjorde sit oprindelige forslag den 1. oktober 1997 (KOM(97) 480) og sendte det formelt til Europa-Parlamentet og Rådet den 3. oktober 1997.

Europa-Parlamentet vedtog den 20. november 1997 en beslutning, hvori forslaget godkendtes med ét ændringsforslag.

#### **b) Forslagets målsætning og anvendelsesområde**

Det er sigtet med forslaget at styrke de eksisterende fællesskabsbestemmelser om kvantitativt og kvalitativt ligelig adgang til nummerressourcer for alle teleoperatører. Når forbrugerne kan fortsætte med at bruge deres numre, hvis de skifter til en anden operatør, eller vælge at bruge en anden operatør til deres opkald, får de nemmere ved at bruge alternative tjeneste- og netudbydere og således drage fordel af konkurrencen på teleområdet. Når forbrugerne har en ikke-diskriminerende og brugervenlig måde at vælge mellem forskellige teletjenesteudbydere, kan forbrugernes valg fungere som katalysator i processen for bedre og mere konkurrencedygtige teletjenester.

### **2. Ændringsforslag fra Europa-Parlamentet accepteret af Kommissionen**

Europa-Parlamentet har fremsat ét ændringsforslag, som Kommissionen har accepteret.

Ændringen vil udvide den eksisterende bestemmelse om udsættelse (artikel 20 i samtrafikdirektivet, direktiv 97/33/EF), som giver en vis smidighed med hensyn til gennemførelse af nummerportabilitet for de medlemsstater, der kan bevise, at de berørte operatører derved vil blive pålagt en urimelig byrde. Med ændringen vil bestemmelsen ligeledes komme til at gælde for fast operatørvalg. I henhold til bestemmelsen kan Kommissionen give tidsbestemt udsættelse på grundlag af objektive kriterier og under hensyntagen til "de særlige forhold, der gør sig gældende i den pågældende medlemsstat, samt til behovet for at sikre en sammenhængende retstilstand på fællesskabsplan".

### **3. Konklusion**

I henhold til EF-traktatens artikel 189 A, stk. 2, ændrer Kommissionen sit oprindelige forslag, idet den indarbejder ovennævnte ændringsforslag.

**Europa-Parlamentets og Rådets direktiv**

om ændring af direktiv 97/33/EF for så vidt angår nummerportabilitet mellem operatører  
samt fast operatørvalg

*Oprindelig tekst*

Artikel 1

I direktiv 97/33/EF<sup>1</sup> foretages følgende ændringer:

1. Artikel 12, stk. 5, affattes således:

“5. De nationale tilsynsmyndigheder tilstræber at fremme snarlig indførelse af en ordning med nummerportabilitet, som giver slutbrugere, der måtte anmode herom, mulighed for fortsat at bruge deres nummer eller numre i det faste offentlige telefonnet på et bestemt sted, uanset hvilken organisation der betjener dem, og sikrer at ordningen er indført senest den 1. januar 2000.”

2. Efter artikel 12, stk. 6, indsættes som stk. 7:

“7. De nationale tilsynsmyndigheder kræver, at organisationer, som driver telenet som defineret i del 1 i bilag I, og som de nationale tilsynsmyndigheder har meddelt har en stærk markedsposition, giver deres abonnenter mulighed for at få adgang til koblede tjenester hos alle udbydere af offentlige teletjenester, som driver samtrafik med de pågældende organisationer. Med henblik herpå skal der senest den 1. januar 2000 være indført faciliteter, som giver abonnenterne mulighed for at bruge disse tjenester ved hjælp af fast operatørvalg, med mulighed for ved det enkelte opkald at fravælge

*Ændret tekst*

Artikel 1

I direktiv 97/33/EF<sup>1</sup> foretages følgende ændringer:

1. Artikel 12, stk. 5, affattes således:

“5. De nationale tilsynsmyndigheder tilstræber at fremme snarlig indførelse af en ordning med nummerportabilitet, som giver slutbrugere, der måtte anmode herom, mulighed for fortsat at bruge deres nummer eller numre i det faste offentlige telefonnet på et bestemt sted, uanset hvilken organisation der betjener dem, og sikrer at ordningen er indført senest den 1. januar 2000.”

2. Efter artikel 12, stk. 6, indsættes som stk. 7:

“7. De nationale tilsynsmyndigheder kræver, at organisationer, som driver telenet som defineret i del 1 i bilag I, og som de nationale tilsynsmyndigheder har meddelt har en stærk markedsposition, giver deres abonnenter mulighed for at få adgang til koblede tjenester hos alle udbydere af offentlige teletjenester, som driver samtrafik med de pågældende organisationer. Med henblik herpå skal der senest den 1. januar 2000 være indført faciliteter, som giver abonnenterne mulighed for at bruge disse tjenester ved hjælp af fast operatørvalg, med mulighed for ved det enkelte opkald at fravælge

---

<sup>1</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/33/EF af 30. juni 1997 om samtrafik på teleområdet med henblik på at sikre forsyningspligtigheder og interoperabilitet ved anvendelse af ONP-principperne, EFT L 199 af 26.7.1997, s. 32

forhåndsindstillingen ved hjælp af et kort præfiks.”

forhåndsindstillingen ved hjælp af et kort præfiks.”

3. Artikel 20, stk. 2, affattes således:

“2. Der kan anmodes om udsættelse med hensyn til overholdelse af forpligtelserne i artikel 12, stk. 5 og 7, hvis den pågældende medlemsstat kan dokumentere, at disse forpligtelser vil være en for stor byrde for visse organisationer eller grupper af organisationer. Medlemsstaten underretter Kommissionen om, hvorfor den anmoder om udsættelse, hvornår forpligtelserne kan opfyldes, og hvad der vil blive gjort for at overholde den nye frist. Kommissionen tager stilling til anmodningen under hensyn til de særlige forhold, der gør sig gældende i den pågældende medlemsstat, samt til behovet for at sikre en sammenhængende retstilstand på fællesskabsplan, og underretter medlemsstaten om, hvorvidt det efter Kommissionens opfattelse, med baggrund i de særlige forhold i medlemsstaten, vil være berettiget at give udsættelse, og hvor længe en eventuel udsættelse skal gælde.”

ISSN 0254-1459

KOM(97) 674 endelig udg.

# DOKUMENTER

DA

08 10 15 16

---

Katalognummer : CB-CO-97-691-DA-C

ISBN 92-78-28761-X

---

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg